Ontario

نیوز ریلیز

وزارت مالیات (MINISTRY of FINANCE)

2014 • اونٹاریو بجٹ

ایک روشن تر، مستحکم تر کل کے لیے آج ہی اونٹاریو کو تیار کرنا

2014 کا اونٹاریو بجٹ نوکریاں تخلیق کرنے، اور معیشت کو بڑھانے، جدید ترین ٹرانزٹ اور بنیادی ڈھانچہ تیار کرنے اور اونٹاریو کے باشندوں کی سبکدوشی میں ان کا تعاون کرنے، جبکہ 18–2017 تک بجٹ کو متوازن بنانے کے منصوبے کے ساتھ آگے بڑھتا ہے

خبریں 14 جولائی 2014

اونٹاریو آج اور آنے والے کل کے لیے موقع اور سیکیورٹی تخلیق کرنے کے اپنے ارادے کے ساتھ آگے بڑھ رہا ہے۔ 2014 کا اونٹاریو بجٹ، جو وزیر مالیات (Minister of Finance)، Charles Sousa نے آج پیش کیا، انتہائی ہنرمند افرادی قوت میں سرمایہ کاری کرکے، جدید ترین بنیادی ڈھانچہ اور نقل و حمل کے نیٹ ورکس قائم کرکے، اور ایک متحرک و اختراعی کاروباری فضا کا تعاون کرکے نوکریاں تخلیق کرنے کے لیے فوری طور پر نافذ العمل ہو رہا ہے۔

اس بجٹ میں کارکنان جس تحفظِ سبکدوشی کے حقدار ہیں اس کو اپنانے کے بھی اقدامات اُٹھائے گئے ہیں، اور یہ ایک ایسی پیشقدمی ہے جس سے طویل مدتی معاشی نمو کی تائید ہوتی ہے۔ حکومت بدستور ذمہ دارانہ طور پر اخراجات کا نظم کرتی رہے گی اور 18–2017 تک خسارے کو ختم کردے گی۔ جیسا کہ 2014 کے بجٹ میں بیان کیا گیا ہے، لوگوں کے لیے ہر خطے میں مزید موقع اور سیکیورٹی تخلیق کرتے ہوئے اپنے مالی اہداف کو حاصل کرنے کے لیے، حکومت اچھی طرح سے اخراجات کا نظم کرے گی جبکہ ایسی اسٹریٹجک سرمایہ کاریاں کرے گی جو اونٹاریو کے عوام اور کاروبار کے تقابلی منافع کو آگے بڑھائیں گی۔

<u>لوگوں کی لیاقتوں اور صلاحیتوں کو آگے بڑھانا</u>

ایک مسابقت طلب آفاقی معاشی ماحول کے باوجود، اونٹاریو ایسی سرمایہ کاریوں کو راغب کرتا رہتا ہے جن سے نوکریاں تخلیق ہو رہی ہیں، معیشت کی نمو ہو رہی ہے اور کارکنان کے لیے آج او رآئندہ کل میں موقع میں وسعت آر ہی ہے۔ اونٹاریو کی ہنرمند افرادی قوت سرمایہ کاریوں کو راغب کرنے اور معاشی نمو کو برقرار رکھنے میں اس کا عظیم ترین اثاثہ ہے۔ یہ بجٹ اونٹاریو کے عوام کی قوت کو اس طرح سے بڑھاتا ہے:

- اس موسم خزاں میں پورے دن کے کنڈر گارٹن (Full-Day Kindergarten) کا رول آؤٹ مکمل کر رہا ہے اور نگہداشت طفل کی جدید کاری اور اس کے استحکام میں سرمایہ لگا رہا ہے، تا کہ اونٹاریو کے ہر بچے کے پاس زندگی میں بہترین ممکنہ شروعات موجود ہو۔
- کلاس روم کی ٹیکنالوجی میں سرمایہ لگا کر یہ یقینی بنا رہا ہے کہ نوعمر متعلمین 21 ویں صدی کی معیشت میں پیش قدمی کرنے کے لیے آراستہ ہیں۔
- اونٹاریو ٹیوشن (Ontario Tuition) کی گرانٹ پر 30% چھوٹ دے رہا ہے تاکہ یہ یقینی بنایا جائے کہ 260,000 نو عمر افراد ایسی ڈگری یا ڈپلوما حاصل کرنے کے متحمل ہوسکیں جو مزید موقع کا پیش خیمہ ہوگا۔
- اونٹاریو یوتھ جاب اسٹریٹجی (Ontario Youth Jobs Strategy) کی توسیع کر رہا ہے تاکہ نوکری بازار میں زیادہ سے زیادہ لوگوں کو پیر جمانے کا موقع ملے۔ اس حکمت عملی کے حصے کے طور پر، یوتھ ایمپلائمنٹ فنڈ (Youth Employment Fund) نے ستمبر 2013 سے عملی تجربہ حاصل کرنے اور نوکریاں پانے میں 16,500 سے زیادہ نو عمر لوگوں کی پہلے ہی سے مدد کی ہے۔

جدید بنیادی ڈھانچہ اور نقل و حمل کے نیٹ ورکس کی تعمیر

اونٹاریو کا عوامی بنیادی ڈھانچہ — ہماری سڑکیں، پل، مسافر برداری کا نظام، ہسپتال، اور اسکول— صوبہ ہذا کو رہنے، کام کرنے اور سرمایہ لگانے کے لیے دنیا کی بہترین جگہوں میں سے ایک بنانے میں مدد کرتا ہے۔ اونٹاریو کے بنیادی ڈھانچہ کے فائدے کو آگے بڑھانے کے لیے، 2014 کا بجٹ اگلے 10 سالوں میں بنیادی ڈھانچہ میں 130$ بلین سے زیادہ کا سرمایہ لگانے والا ہے۔ اس سرمایہ کاری سے فوری طور پر نوکریوں کی تخلیق ہوگی، اونٹاریو کی قوت پیداوار میں بہتری آئے گی اورنوکریوں اور آئندہ کل کی نمو کی تائید ہوگی۔ اس میں شامل ہے:

- نئے وقف شدہ فنڈز جو شاہراہوں، پبلک ٹرانزٹ، سڑکوں اور پلوں میں سرمایہ کاری کرکے ایک لا محسوس اور صوبہ گیر نقل و حمل کا نیٹ ورک تیار کرنے کے لیے اگلے 10 سالوں میں قریب 29$ بلین دستیاب کرائیں گے۔ یہ فنڈز آبادی کے لحاظ سے منصفانہ طور پر اور شفاف طریقے سے تقسیم کیے جائیں گے لہذا گریٹر ٹورانٹو اور ہیملٹن کے علاقہ [Greater Toronto and Hamilton Area (GTHA)] کو 15$ بلین ملے گا اور اونٹاریو کے دوسرے خطوں کو قریب 14$ بلین ملے گا۔
- رنگ آف فائر (Ring of Fire) میں اسٹریٹجک نقل و حمل کا بنیادی ڈھانچہ فروغ دینے اور شمال کی معاشی نمو اور نوکریوں کے امکان کو سامنے لانے کے لیے 1$ بلین کی عہد بستگی۔
- اگلے 10 سالوں میں ابتدائی اور ثانوی اسکولوں کی جدیدکاری میں 11$ بلین سے زیادہ کی سرمایہ کاری۔
- اگلے 10 سالوں میں بڑے ہسپتالوں کی توسیع اور فروغ نو کے پروجیکٹوں میں 11.4$ بلین سے زیادہ
- پوسٹ سیکنڈری کےنئے یا توسیعی کیمپسز تاکہ یہ یقینی ہوجائے کہ اونٹاریو میں جس قدر پُر عزم اور ہنرمند افراد موجود ہیں کالج اور یونیورسٹی میں اُتنی ہی خالی جگہیں دستیاب ہیں ۔

ایک معاون اور متحرک کاروباری ماحول تیار کرنا

اونٹاریو کی گوناگوں معیشت عوام اور اشیاء کو قابلیت کے ساتھ آگے بڑھانے والے بنیادی ڈھانچہ، بڑھتےکاروباروں کی مطلوبہ انتہائی ہنرمند افرادی قوت، اور ایک بین الاقوامی سطح پر مقابلہ آراء اور قابل قیاس کارپوریٹ ٹیکس کی شرح پر قائم و دائم ہے۔ اونٹاریو کی متحرک اور اختراعی کاروباری فضا کے استحکام کو بڑھانے کے لیے، 2014 کا بجٹ اسٹریٹجک شراکتوں میں سرمایہ لگاتا ہے جو کاروباروں، کمیونٹیز اور عوام کے لیے دیرپا معاشی فوائد پیش کرتا ہے۔ اس میں شامل ہے:

- مقامی اور بین الاقوامی شراکتیں جس میں عالمگیر تجارتی مشنز بھی شامل ہیں، تاکہ برآمدات میں اضافہ ہو اور نئی سرمایہ کاریوں کو راغب کیا جائے۔
- کاروبار کے ساتھ اسٹریٹجک اور ملازمت تخلیق کرنے والی شراکتوں پر زیادہ مرکوزیت، جس کو 10 سال تک 2.5$ بلین نوکریوں اور ترقیاتی فنڈ (Jobs and Prosperity Fund) کا تعاون حاصل ہوگا۔اس فنڈ کی معرفت اونٹاریو کی روایتی اور ارتقاء پذیر صنعتوں اس امر پر جیت حاصل کرلیں گی کہ نئی سرمایہ کاریوں کے لیےکون سی چیز ایک بین الاقوامی مقابلہ بن گئی ہے، اور ہر خطے کی کمیونٹیز کو اس سے فائدہ پہنچے گا۔

سبکدوشی سے متعلق تحفظ تیار کرنا

صوبہ بذاکام کرنے والے خاندانوں کیلئے ایک مزید محفوظ سبکدوشی تیار کرنے کی مدد کرنے کے واسطے اونٹاریو ریٹائرمنٹ پنشن پلان (Ontario Retirement Pension Plan) تخلیق کرے گا۔ CPP کی ادائیگیوں کے ساتھ ملائے جانے پر، یہ ایسی پرسکون سبکدوشی فراہم کرنے میں مدد کرے گا جس کے وہ مستحق ہیں۔ اونٹاریو ریٹائرمنٹ پنشن پلان:

- آمدنی کا ایک قابل پیشگوئی سلسلہ فراہم کرے گا، اس کی اشاریہ بندی افراط زر کے لحاظ سے ہوگی، اور سبکدوشی میں تاحیات ادا کی جائے گی۔
- ورک پلیس پنشن پلان (workplace pension plan) نہ رکھنے والے اونٹاریو کے 3 ملین سے زیادہ باشندوں کے لیے لازمی ہوگا اور یہ ملازموں و آجروں سے منصفانہ اور یکساں زر تعاون کا طالب ہوگا۔
- حکومت سے گز بھر کی دوری بنائے رکھ کر کام کرے گا، نیز اس کا نفاذ OMERS کے سابق CEO، Michael Nobrega کے ذریعہ ہوگا۔
- اونٹاریو کو طویل مدتی معاشی فائدہ واپس لوٹائے گا جبکہ ادائیگیوں کی وجہ سے لوگوں کو سبکدوشی میں اپنے معیار زندگی برقرار رکھنے اور اخراجات جاری رکھنے میں مدد ملے گی۔
- پنشن سے تعلق رکھنے والے ماہرین، صوبوں،کاروباروں اور مزدور کے صلاح و مشورے سے تیار کیا جائے گا، تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جائے کہ ایک وسیع پیما سیاق و سباق کی بات سنی جاتی ہے۔

مواقع اور ایک منصفانہ اونٹاریو کی تعمیر

حکومت اس بات کو سمجھتی ہے کہ اونٹاریو کی کامیابی کا انحصار سبھی لوگوں کی کامیابی پر ہے۔ 2014 کا بجٹ ایک قدرے منصفانہ اونٹاریو کی تعمیر کرتا ہے جو اقدامات کی معرفت معاشی نمو کا مزید تعاون کرتا ہے جس میں شامل ہیں:

- سماجی اعانت کے نظام کی اصلاح جاری رکھنا، جس سے آمدنی کے تعاون (income supports) میں بہتری آئے گی اور افرادی قوت میں داخلے کی روکاوٹیں کم ہوں گی۔
- مقننہ کے سامنے اقل اجرت کی اشاریہ بندی افراط زر کے ساتھ کرنے کی تجویز کرنا تاکہ یہ یقینی بنانے میں مدد ملے کہ 1 جون 2014 سے اسے $11.00 فی گھنٹہ تک بڑھانے کے بعد، کارکنان کو ایک عمدہ اجرت موصول ہوتی ہے۔
- ڈیبٹ ریٹائرمنٹ چارج (Debt Retirement Charge) کی لاگت کو 31 دسمبر 2015 کے بعد رہائشی صارفین کے بجلی کے بلوں سے ختم کرنے کی تجویز کرنا، تاکہ عمومی رہائشی شرح دہندگان کو قریب$70 فی سال کی بچت ہو۔
- نشوونما سے متعلق معذور ی کے حامل بالغوں اور معاشرتی خدمات کے شعبے میں صف اول کے کارکنان کے لیے تعاون کو افزوں کرنا.
- عوامی طور پر فنڈ یافتہ گھراور معاشرتی نگہداشت کے شعبے میں گھریلو نگہداشت کے کارکنان، اور نگہداشت طفل کے صف اول کے کارکنان کے لیے اجرت میں ا ضافے کے واسطے تعاون فراہم کرنا۔

مالی توازن کے ضمن مں آگے بڑھنا

حکومت 18 2017 تک خسارے کو ختم کردے گی۔ 2014 کا بجٹ ذمہ دارانہ طورپر اخراجات کا نظم کرکے اور نئی نمو میں حکمت عملی کے انداز میں سرمایہ لگاکر اس کی راہ متعین کرے ۔ ٹریژری بورڈ (Treasury Board) کے نئے صدر کی مدد سے، جو پوری حکومت میں شفافیت، کفایت، اور جوابدہی کی حمایت کریں گے، اونٹاریو ایک متوازن بجٹ کے ضمن میں اپنے ہدف کو پورا کرے گا اور کساد بازاری سے ماقبل کی قرض تا GDP کی سطحوں کی سمت بڑھے گا۔ 2014 کے بجٹ کے اقدامات میں شامل ہیں:

- سبکدوش ہو رہے گروپ صدر (Group President) کی زیر قیادت مشاورتی کونسل (Advisory Council) اور TD بینک گروپ کےCEO، Ed Clark کے ساتھ صوبہ بذا کے اثاثوں سے مزید مالیت اخذ کرنا۔
- ملک میں کمترین پروگرام صرف کرنے والی حکومت کی رہبری کرتے رہنا۔
- اخراجات کا نظم ایسے انداز میں کرتے رہنا جس کے نتیجے میں پچھلے ہر پانچ سال میں پیشگوئی کردہ پروگرام کے خرچ کی بہ نسبت کمتر خرچ ہوا ہے۔
- آج اور آئندہ کل نمو کی تخلیق کرنے کے لیے عوام، بنیادی ڈھانچہ اور کاروباری شراکتوں میں حکمت عملی کے انداز میں سرمایہ لگانا۔
- اونٹاریو میں اعلی ترین دو فیصد ٹیکس فائل کرنے والوں کے لیے ذاتی انکم ٹیکس کو بڑھانے کی تجویز کرنا، جبکہ 98 فیصد ٹیکس فائل کرنے والوں کو کوئی تبدیلیاں نظر نہیں آرہی ہیں۔

ایک مستحکم تر کینڈا کی تعمیر

وفاق میں ایک مجموعی مالی تعاون کنندہ کی حیثیت سے، اونٹاریو وفاقی حکومت کی جانب سے منصفانہ مالی برتاؤ کی توقع کرتا ہے۔ لیکن اس سال اونٹاریو میں اہم وفاقی منتقلیاں 641$ ملین کم ہیں، جسے خود مختار ماہرین اور حتی کہ کینیڈا کے پارلیمنٹری بجٹ آفیسر (Parliamentary Budget Officer) نے بھی ایک غیر منصفانہ برتاؤ کی حیثیت سے نشان زد کیا ہے۔ اونٹاریو وفاقی حکومت کی جانب سے منصفانہ مالی برتاؤ پر اورقومی و صوبائی مفاد کے امور پر وفاقی شراکت حاصل کرنے پر اصرار کرتا رہے گا۔ 2014 کا اونٹاریو بجٹ ایسے اقدامات اختیار کرتا ہے جو قومی اور صوبائی دونوں ہی مفادات میں ہیں، جس میں شامل ہیں:

- رنگ آف فائر میں وسیلے کے احتمال کو سامنے لانا۔
- اونٹاریو کے باشندوں کی سبکدوشی سے متعلق بچتوں کو افزوں کرنا اور محفوظ بنانا۔
- نمو جاری رکھنے کے لیے ہماری معیشت کو درکار سڑکیں اور پبلک ٹرانزٹ کے نظاموں کی تعمیر۔

2014 کا اونٹاریو بجٹ مزید نوکریوں، مزید موقع اور ایک مزید محفوظ مستقبل کے ساتھ، ایک مستحکم اونٹاریو کے لیے جامع منصوبہ پیش کرتا ہے۔ یہ اونٹاریو کو سر دست مواقع سے اور ہمارے مستقبل کے لیے تحفظ سے معمور کرے گا۔

اقتباس

"ہمارا بجٹ اونٹاریو کے باشندوں کے لیے ایک روشن تر، مستحکم تر مستقبل کا منصوبہ فراہم کرتا ہے۔ یہ پورے صوبے میں ہر جگہ رہنے والے لوگوں کے لیے عظیم تر مواقع اور سیکیورٹی کی تخلیق کرتا ہے۔ اونٹاریو کے باشندوں نے ہم پر ا ور ہمارے منصوبے پر اعتبار کیا اور آج ہم نے آگے بڑھنا شروع کردیا۔ ہم نئی نمو کے لیے لازم تعلیم اور اہلیتوں کی تربیت میں سرمایہ لگائیں گے۔ ہم بھیڑ بھاڑ کو کم کرنے اور کمیونٹیز کو نئی سڑکوں اور شاہراہوں سے جوڑنے کے لیے پبلک ٹرانزٹ بنائیں گے۔ ہم اچھی ادائیگی کرنے والی بامعنی نوکریاں تخلیق کرنے کے لیے کاروباروں کے ساتھ شراکت کریں گے، اور آئندہ سبکدوش ہونے والے افراد کے لیے اس سے بھی زیادہ بہتر مالی سیکیورٹی فراہم کریں گے۔ اس پلان کے زیر سایہ 2017 18 تک بجٹ کو متوازن بنانے کی ہماری اٹل عہد بستگی ہے۔"

— Charles Sousa، وزیر مالیات (Minister of Finance)

فوری حقائق

- جون 2009 کے بعد سے اونٹاریو میں ملازمتوں کی تخلیق کی رفتار بیشتر ترقی پذیر معیشتوں کی بہ نسبت مستحکم تر رہی ہے، جس میں امریکہ، تنظیم برائے معاشی تعاون و ترقی (Organisation for Economic Co-operation and Development) کے ممبر ممالک کا اوسط، اور مشترکہ طور پر باقی کینیڈا شامل ہیں۔
- اونٹاریو میں کینیڈین صوبوں کے بیچ فی کس پروگرام کا صرفہ کمترین ہے، اور فی کس کمترین مجموعی محصول جمع کرتاہے، جس میں وفاقی منتقلیوں سے ملنے والی فنڈنگ شامل ہے، جبکہ یہ ابھی بھی اعلی معیار کی ایسی عوامی خدمات فراہم کرتا ہے جو اونٹاریو کے شہریوں کے بہبود کا تعاون کرتی ہیں۔
- مواٹ سنٹر (Mowat Centre) کی 2013 کی رپورٹ کے مطابق، اونٹاریو کے لوگوں کو 2009–10 (تازہ ترین دستیاب ڈیٹا والا سال) میں جتنی رقم واپس ملی اس کی بہ نسبت انہوں نے وفاقی حکومت کو 11$ بلین زیادہ کا تعاون دیا۔ یہ قریب 850$ فی اونٹارین کی نمائندگی کرتا ہے۔
- ہر ڈالرکو بامعنی بنانے کی اپنی عہدبستگی کے حصے کے طور پر، حکومت اب اونٹاریو کی عوامی خدمات کی اصلاح سے متعلق کمیشن (ڈرومونڈ رپورٹ) (Commission on the Reform of Ontario's Public Services (Drummond Report)) کی سفارشات کے 80 فیصد سے زیادہ حصہ پر کام کررہی ہے۔
- حکومت عوامی بنیادی ڈھانچہ میں دوبارہ سرمایہ لگانے کے لیے جنرل موٹرس (General Motors) اور کچھ صوبائی غیر منقولہ املاک والے اثاثوں میں لگائے گئے حصص میں اپنے منافع سے ہونے والی مالیت کو سامنے لا رہی ہے، اور اس نے کلیدی صوبائی اثاثوں کے لیے اختیار کا تخمینہ لگانے کے لیے سرکاری اثاثوں سے متعلق مشاورتی کونسل(Advisory Council on Government Assets) تشکیل دی ہے، نیز اونٹاریو کے باشندوں کے لیے بہتر منافع اور محصول حاصل کرنے کو ترجیح دی گئی ہے۔
- ٹرانزٹ اور نقل و حمل کے بنیادی ڈھانچے کے فنڈ میں مدد کرنے کے لیے، حکومت ہوا بازی کے ایندھن پر ٹیکس بڑھانے کی تجویز کر رہی ہے، ٹیکس 1ستمبر 2014 سے فی لیٹر ایک سینٹ بڑھ جائے گا، اور 2015، 2016 اور 2017 کی 1 اپریل سے ہر سال ایک سینٹ فی لیٹر کے حساب سے بڑھے گا۔
- حکومت پبلک سیکٹر کے معاوضے اور بینیفٹس کی لاگتوں کا نظم کرنے کے لیے مستحکم لیکن منصفانہ اقدام کرتی رہے گی۔

مزید جانیں

2014 کا اونٹاریو بجٹ پڑھیں

بجٹ کی تقریر پڑھیں

2014 کے اونٹاریو بجٹ کے نمایاں حصے پڑھیں

2014 کے اونٹاریو بجٹ پر پس منظر کی معلومات پڑھیں:

- ایک متحرک کاروباری فضا اور ملازمت تخلیق کرنا
- جدید بنیادی ڈھانچہ تیار کرنا
- ایک منصفانہ معاشرے کی آبیاری کرنا
- اونٹاریو کے باشندوں کے لیے صاف، بھروسہ مند اور حسب مقدور توانائی
- اونٹاریو کی معاشی ہیئت اور مالی منصوبہ
- اونٹاریو کے باشندوں کی وفاقی کم فنڈنگ
- اونٹاریو میں ریٹائرمنٹ سیکیورٹی کو مستحکم کرنا
- 1 مئی 2014 کو پیش کردہ بجٹ بل اور آج کے بجٹ بل کے بیچ فرق

صرف میڈیا کی تحقیقات کے لیے:
Susie Heath، وزیر کا دفتر (Minister's Office)، 416-325-3645
Scott Blodgett، وزیر مالیات (Ministry of Finance)، 416-325-0324

ontario.ca/finance-news

عوامی تحقیقات کے لیے کال کریں:
1-800-337-7222
ٹی ٹی وائی: 1-800-263-7776